

8<sup>th</sup> INTERNATIONAL KRAKOW 

CHOIR FESTIVAL

*Cracovia*  
*Cantans*

VIII KRAKOWSKI  
MIĘDZYNARODOWY  
FESTIWAL CHÓRALNY  
„*Cracovia Cantans*”

*Kraków, 08–11.06.2017*

[www.krakowchoirfestival.pl](http://www.krakowchoirfestival.pl)



**PRZEWODNICZĄCY / THE HEAD OF THE JURY**  
**PROF. ROMUALD TWARDOWSKI** Warszawa, Polska/Warsaw, Poland

Kompozytor i pedagog; ur. 17 czerwca 1930 roku w Wilnie. Studia kompozytorskie ukończył w roku 1960 w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Warszawie u Bolesława Woytowicza.

W 1963 i 1966 studiował chorał gregoriański i polifonię średniowiecza pod kierunkiem Nadii Boulanger w Paryżu. Jest laureatem wielu nagród i wyróżnień. Utwór „Antifone per tre gruppi d'orchestra” (1961) zdobył w 1961 I nagrodę Konkursu Młodych Związku Kompozytorów Polskich, a w 1963 zajął II miejsce na Międzynarodowej Trybunie Kompozytorów UNESCO w Paryżu; w 1966 za Sonetti di Petrarca per tenore solo e due cori a cappella (1965) otrzymał I nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Kompozytorskim w Pradze; dwukrotnie – w 1965 za balet-panto-mimę „Posągi czarnoksiężnika” (1963) i w 1973 za dramat muzyczny „Lord Jim” (1970–73) – zdobył I nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Kompozytorskim im. księcia Rainiera w Monako. W 1994 otrzymał nagrodę AGECE – Zachodnioeuropejskiej Federacji Towarzystw Chóralnych oraz doroczną nagrodę Związku Kompozytorów Polskich. Juror wielu konkursów muzycznych.

Composer and lecturer born in Vilnius. He studied piano and composition in Julius Juzeliūnas' class at State Academy of Music of Lithuanian SRR in Vilnius. His composing studies he continued in Warsaw Academy of Music in years in Bolesław Woytowicz class. In year 1963 and 1966 he studied Gregorian chant and medieval polyphony in Nadia Boulanger class in Paris. He is a laureate of many prizes and distinctions. His composition “Antifone per tre gruppi d'orchestra” (1961) won 1st prize of Polish Young Composers competition, and in year 1963 he took 2nd place in year 1963 in International Composers meetings of UNESCO in Paris; in year 1966 for his “Sonetti di Petrarca per tenore solo e due cori a cappella” (1965) he received 1st prize at International Composers' Competition in Prague. In year 1965 and 1973 he received 1st prize in International Composers' Competition in Monaco. In year 1994 he received the prize of AGECE – West European Federation of Choral Societies and the prize of Polish Composers Association. In year 2006 he won Paderewski Prize. Since 1971 Romuald Twardowski has been the Professor of Warsaw Academy of Music. He is the jury member of many choir competitions and the Artistic Director of prestigious International Festival of Orthodox Church Music “Hajnowka”. He composed numerous brilliant compositions for choirs, orchestras, soloists and musical ensembles.



**JAVIER BUSTO** Hiszpania/Spain

Urodzony w Hondarribia w 1949 roku. Absolwent medycyny na Uniwersytecie w Valladolid. Dyrygent chóru mieszanego Ederki Korua w Valladolid (1971/76). Założyciel i dyrygent: chóru mieszanego Eskifaia Abesbatza w Hondarribia (1978/94); chóru żeńskiego Kanta Cantemus Korua (1995–2007); chóru żeńskiego Aqua Lauda Korua (2014). Jego wyniki zostały opublikowane w Kraju Basków, Francji, Niemiec, Japonii, USA, Wielkiej Brytanii i Szwecji.

Bierze udział w konkursach kompozytorskich i jako Juror na Festiwalach Chóralnych w Arezzo, Rimini i Nuoro – Cerdeña (Włochy), Antalya (Turcja), Baden (Österreich), Debreczyn (Węgry), Ejea de los Caballeros (Hiszpania), Hamar (Norwegia), Las Palmas de GC (Hiszpania), Maasmechelem (Belgia), Maribor (Słowenia), Mérida (Wenezuela), Montserrat (Katalonia, Hiszpania), Neerpelt (Belgia), Ryga (Łotwa), Split (Chorwacja), Takarazuka (Japonia), Tours (Francja), Tolosa (Kraj Basków, Hiszpania) i Yeosu (Korea Południowa). Gościł jako dyrygent w Argentynie, Kanadzie, Francji, Niemczech,

Włoszech, Japonii, Korei, Norwegii, Hiszpanii, Szwecji, Tajwanie, USA i Wenezueli. Zaproszony na IV Światowym Sympozjum Muzyki Chóralnej w Sydney, Australia (sierpień 1996 r.) Javier Busto otrzymał Złotą Odznakę w swoim rodzinnym mieście, Donostia-San Sebastián (1999), oraz w 2012 roku nagrodę Orfeón Donostiarra & University of the Basque Country.

Born in Hondarribia (Basque Country-Spain) in 1949. Graduated in Medicine by the University of Valladolid. Initiated into choral music by Erwin List. Conductor of mixed choir Ederki Korua in Valladolid (1971–1976). Founder-Conductor of mixed choir, Eskifaia Abesbatza in Hondarribia (1978–1994). Founder-Conductor of female choir, Kanta Cantemus Korua (1995–2007). Founder-Conductor of female choir, Aqua Lauda Korua (2014) His scores are being published in Basque Country,

France, Germany, Japan, USA, United Kingdom and Sweden. Takes part as a jury in composition and interpretation competitions for choirs, in Arezzo, Rimini and Nuoro-Cerdeña (Italy), Antalya (Turkey), Baden (Österreich), Debrecen (Hungary), Ejea de los Caballeros (Spain), Hamar (Norway), Las Palmas de G.C. (Spain), Maasmechelem (Belgium), Maribor (Slovenia), Mérida (Venezuela), Montserrat (Catalunya-Spain), Neerpelt (Belgium), Riga (Latvia), Split (Croatia), Takarazuka (Japan), Tours (France), Tolosa (Basque Country- Spain) and Yeosu (South Korea). Guest Conductor in Argentina, Canada, France, Germany, Italy, Japan, Korea, Norwegian, Spain, Sweden, Taiwan, USA and Venezuela. Invited at IV World Symposium on Choral Music in Sydney, Australia (August 1996). GOLDEN BADGE in his hometown, Hondarribia (1999). Orfeón Donostiarra & University of the Basque Country Award (2012).



**RIHARDS DUBRA** Ryga, Łotwa/Rīga, Latvia

Studiował w Szkole Muzycznej w Jurmala, oraz w Emils Darzins College of Music. W 1989 roku ukończył studia na Latvian Music Academy w klasie kompozycji Adolfsa Skulte. W 1996 uzyskał tytuł magistra na Łotewskiej Akademii Muzycznej pod kierunkiem Karlsona Jurisa. Podczas studiów, zaczął uczyć harmonii i kompozycji w Szkole Muzycznej w Jurmala, gdzie pracuje do dziś. Rihards Dubra był organistą w kościele Matki Boskiej Bolesnej w Rydze, a od 1999 roku jest kantorem w kościele św. Marii Magdaleny w Rydze. Większość prac kompozytora to utwory na głosy z towarzyszeniem muzyki organowej i symfonicznej. Podstawą stylu Rihardsa Dubra jest minimalizm i neoromantyczne melodie w formie i filozofii gregoriańskiej muzyki średniowiecznej i renesansowej. Muzyka Rihardsa Dubra wykonywana jest w wielu krajach świata: Łotwie, Litwie, Estonii, Szwecji, Norwegii, Niemczech, Polsce, Anglii, Francji, Austrii, Włochach, Japonii, RPA, Kanadzie, Argentynie, USA i innych.

Rihards Dubra was born in 1964 in Riga. He studied music first in Jurmala School of Music, after that at the Emils Darzins College of Music. In 1989, he graduated from the Latvian Music Academy composition class under Adolfs Skulte (as an elective he learned symphonic conducting), and in 1996 earned his master's degree at the Latvian Academy of Music under Juris Karlsons. During his studies, he began to teach harmony and composition at the Jurmala School of Music, where he still works today. Rihards Dubra was the organist at the Riga Our Lady of Suffering Church, and, as of 1999, he is the cantor of the Riga St. Mary Magdalene Church. The basic genres of the composer's creative work are large-scale genres for voices with accompaniment, choir music, organ music and symphonic music. The basis of Rihards Dubra music style is the unification of minimalism and neoromantic tunes with the intonation, form and philosophy of Gregorian, Medieval and Renaissance music. Rihards Dubra's music has been performed in several countries of the world: Latvia, Lithuania, Estonia, Sweden, Norway, Germany, Poland, England, France, Austria, Italia, Japan, South Africa, Canada, Argentina, USA and others.

# Program



**PAWEŁ ŁUKASZEWSKI** Polska/Poland

ur. w 1968 w Częstochowie. Kompozytor, dyrygent, pedagog. Ukończył Akademię Muzyczną im. F. Chopina w Warszawie, uzyskując dwa dyplomy: w zakresie gry na wiolonczeli: 1992, prof. A. Wróbel i kompozycji; 1995, prof. M. Borkowski. Od roku 1996 pracuje w Katedrze Kompozycji Akademii Muzycznej w Warszawie, gdzie w 2000 r. uzyskał tytuł naukowy doktora, a w roku 2006 tytuł naukowy doktora habilitowanego w zakresie kompozycji. W roku 2014 otrzymał tytuł naukowy profesora sztuk muzycznych. Za swoją twórczość kompozytorską otrzymał wiele nagród i wyróżnień. Otrzymał także sześciokrotnie nagrodę fonograficzną Fryderyk (w 2013 – Artysta Roku). Utwory Pawła Łukaszewskiego wykonywane były na ponad 100 festiwalach w kraju i za granicą i są zarejestrowane ponad 100 polskich i zagranicznych płytach CD. Jego utwory są wykonywane i wykonywane przez renomowane zespoły chóralskie z Londynu i Cambridge (The Kings Singers, The Holst Singers, BBC Singers, Trinity College Choir, Tenebrae, Britten Sinfonia, Polyphony)

Born in Częstochowa in 1968, he is a graduate of the Fryderyk Chopin Music Academy in Warsaw, where he studied the cello (with Andrzej Wróbel, diploma in 1992) and composition (with Marian Borkowski, a diploma with distinction in 1995). He has been on the faculty of the Fryderyk Chopin University of Music since 1996. In 2000 he gained his Ph. D. in composition and in 2006 hereceived a postdoctoral degree. He has received numerous commissions from Poland and abroad (Japan, Germany, Great Britain, Switzerland). He won the 'Fryderyk' Awards of the Polish Phonographic Academy (Artist of the Year in 2013). His work has been performed at over 100 festivals in Poland and abroad. His discography includes over 100 CDs. Over sixty of his pieces have been published in many countries of Europe and the United States. In recent years Paweł Łukaszewski's music has gained a high recognition in Britain. His works have been performed (and some premiered) by such renowned choral ensembles from London and Cambridge as The Holst Singers, BBC Singers, Trinity College Choir, Tenebrae, Britten Sinfonia and Polyphony.



**KO MATSUSHITA** Tokio, Japonia/Tokyo, Japan

Dyrygent i kompozytor, urodził się i wychował w Tokio; Absolwent klasy Kunitachi College of Music, wydział Kompozycji. skończył kursy mistrzowskie dla dyrygentów w Instytucie Kodály'a w Kecskemét, Węgry; komponuje i aranżuje utwory chóralskie, które są wykonywane nie tylko w Japonii, ale na całym świecie. Jest on także dyrygentem i dyrektorem artystycznym 10 chórów, które działają zarówno w Japonii, jak i zagranicą, osiągając doskonałe wyniki w konkursach. W roku 2005, pan Matsushita został pierwszym Azjatem, który otrzymał „Robert Edler Prize for Choral Music”. Nagroda ta jest przyznawana raz w roku dla najlepszego dyrygenta, kompozytora, lub chóru za ich niezwykle przedsięwzięcia na całym świecie. Ko Matsushita pisze swoje prace dla chórów

z Ameryki, Węgier, Hiszpanii, Norwegii, Łotwy, Polski, Holandii, Tajwanu, Singapuru, Chin i Japonii. A Conductor and a Composer; Born and raised in Tokyo; Graduated top of his class from the Kunitachi College of Music, Department of Composition; Finished his Chorus Conductor master course at Kodály Institute in Kecskemét, Hungary. He composes and arranges choral pieces, which are performed not only in Japan but all around the world. He also acts as resident conductor and artistic director of 10 choirs, which perform both in Japan and abroad, achieving excellent reports in competitions they participate in. In 2005, Mr Matsushita became the first Asian to receive the “Robert Edler Prize for Choral Music”. This award is bestowed on the best conductor, composer, or choir for their extraordinary endeavors throughout that year around the globe. Mr Matsushita's works are performed by a large number of choirs from all over the world.

## 08.06.2017 CZWARTEK / THURSDAY

### 19:00 KONCERT / CONCERT

Synagoga Tempel (Tempel Synagogue), ul. Miodowa 24  
Tzllie Kfar-Saba (Hod ha-Szaron, Izrael/Israel)  
Malalika (Herclijja, Izrael)

### 19:00 KONCERT «ŚWIATŁO I ŚPIEW» / «LIGHT AND SINGING CONCERT»

Kościół Św. Katarzyny (St Catherine Church), ul. Augustańska 7  
Slavekoret (Kleppestø, Norwegia/Norway)  
Cantico Nuovo (Berlin, Niemcy/Germany)  
Kor Aktivum (Oslo, Norwegia/Norway)  
Kantorei Ottendorf-Okrilla/Weixdorf (Ottendorf-Okrilla, Niemcy/Germany)

## 09.06.2017 PIĄTEK / FRIDAY

### 10:30–12:15 PRZESŁUCHANIA KONKURSOWE / COMPETITION SINGING

Szkoła Muzyczna im. M. Karłowicza (Karłowicz Music School), Osiedle Centrum E 2  
**KATEGORIA F – Muzyka Ludowa i Popularna / CATEGORY F – Folk and Popular Music**  
Shantell Vocal Ensemble (Dżakarta, Indonezja/Indonesia)  
Tzllie Kfar-Saba (Hod ha-Szaron, Izrael/Israel)  
Malalika (Herclijja, Izrael)  
Moški Pevski Zbor Prosvetnega Društva Anton Bezenšek (Frankolovo, Słowenia/Slovenia)  
Kor Aktivum (Oslo, Norwegia/Norway)  
Akademicki Zespół Muzyczny Politechniki Śląskiej AZM (Gliwice, Poland)  
Cantores Dei (Alessandria della Rocca, Sycylia, Włochy/Italy)

### 14.30–17.15 PRZESŁUCHANIA KONKURSOWE / COMPETITION SINGING

Kościół Piotra i Pawła (Peter and Paul Church), ul. Grodzka 52a

#### **KATEGORIA G – muzyka sakralna / CATEGORY G – sacred music**

Plica Vocalis (Sztokholm, Szwecja/Sweden)  
Primavera (Brno, Czechy/Czech Republic)  
Kinderchor der Stadtpfarrkirche Graz (Graz, Austria)  
Männerstimen Basel (Bazylea, Szwajcaria/Switzerland)  
Kantorei Ottendorf-Okrilla/Weixdorf (Ottendorf-Okrilla, Niemcy/Germany)  
Cantico Nuovo (Berlin, Niemcy/Germany)  
Vilnius Choir Singing School “Liepaitės” Girls Choir (Wilno, Litwa/Lithuania)  
Górnicy Chór Męski (Lubin, Poland)  
Academic Choir France Prešeren (Kranj, Słowenia/Slovenia)  
Cantores Dei (Alessandria della Rocca, Sycylia, Włochy/Italy)  
Akademski Pevski Zbor Univerze na Primorskem (Koper, Słowenia/Slovenia)

### 19:00 KONCERT «ŚWIATŁO I ŚPIEW» / «LIGHT AND SINGING CONCERT»

Kościół Św. Katarzyny (St Catherine Church), ul. Augustańska 7  
Malalika (Herclijja, Izrael)  
Cantores Dei (Alessandria della Rocca, Sycylia, Włochy/Italy)  
Kinderchor der Stadtpfarrkirche Graz (Graz, Austria)  
Primavera (Brno, Czechy/Czech Republic)  
Gesualdo Chamber Choir (Budapeszt, Węgry/Hungary)  
Gropus (Oslo, Norwegia/Norway)

### 19.00 **KONCERT «ŚPIEWANIE PO ZMIERZCHU» / CONCERT «SINGING AT NIGHT»**

Kościół Piotra i Pawła (Peter and Paul Church), ul. Grodzka 52a

Kantorei Ottendorf-Okrilla/Weixdorf (Ottendorf-Okrilla, Niemcy/Germany)

Vilnius Choir Singing School „Liepaitės” Girls Choir (Wilno, Litwa/Lithuania)

Academic Choir France Prešeren (Kranj, Słowenia/Slovenia)

Karjalan Laulu-Veikot (Laksiainen, Finlandia/Finland)

Chór Dziewczęcy „Skowronki” (Poznań, Poland)

### 19:15 **KONCERT / CONCERT**

Bazylika Mariacka (St. Mary's Basilica), Rynek Główny (Main Square)

Kor Aktivum (Oslo, Norwegia/Norway)

Plica Vocalis (Sztokholm, Szwecja/Sweden)

Cantico Nuovo (Berlin, Niemcy/Germany)

Moški Pevski Zbor Prosvetnega Društva Anton Bezenšek (Frankolovo, Słowenia/Slovenia)

Männerstimen Basel (Bazylea, Szwajcaria/Switzerland)

### 10.06.2017 **SOBOTA / SATURDAY**

#### **PRZESŁUCHANIA KONKURSOWE / COMPETITION SINGING**

Szkoła Muzyczna im. M. Karłowicza Osiedle Centrum E2 /

Karłowicz Music School, Osiedle Centrum E2

### 10:30 **KATEGORIA A – chóry mieszane / CATEGORY A – mixed choirs**

Chór „Dominanta” Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie (Kraków, Poland)

Akademski Pevski Zbor Univerze na Primorskem (Koper, Słowenia/Slovenia)

Cantico Nuovo (Berlin, Niemcy/Germany)

Academic Choir France Prešeren (Kranj, Słowenia/Slovenia)

### **KATEGORIA B1 – chóry męskie / CATEGORY B1 – male choirs**

Górnicy Chór Męski (Lubin, Poland)

Karjalan Laulu-Veikot (Laksiainen, Finlandia/Finland)

Archikatedralny Chór Męski „Cantores Minores” (Warszawa/Warsaw, Poland)

Männerstimen Basel (Bazylea, Szwajcaria/Switzerland)

### **KATEGORIA B2 – chóry żeńskie / CATEGORY B2 – female choirs**

Kor Aktivum (Oslo, Norwegia/Norway)

Shantell Vocal Ensemble (Dżakarta, Indonezja/Indonesia)

*Przerwa 13.00 – 15.00 / interval 1 – 3.00 p.m.*

### 15:00 **KATEGORIA P – kompozycja z katalogu PWM / CATEGORY P – PWM Prize competition**

Shantell Vocal Ensemble (Dżakarta, Indonezja/Indonesia)

Männerstimen Basel (Bazylea, Szwajcaria/Switzerland)

Vilnius Choir Singing School „Liepaitės” Junior Choir (Wilno, Litwa/Lithuania)

Kantorei Ottendorf-Okrilla/Weixdorf (Ottendorf-Okrilla, Niemcy/Germany)

Academic Choir France Prešeren (Kranj, Słowenia/Slovenia)

### 15:30 **KATEGORIA C – chóry młodzieżowe / CATEGORY C – youth choirs**

Sanocki Zespół Wokalny „Soul” (Sanok, Poland)

Chór Dziewczęcy „Skowronki” (Poznań, Poland)

### **KATEGORIA D – chóry dziecięce / CATEGORY D – children's choirs**

Kinderchor der Stadtpfarrkirche Graz (Graz, Austria)

Vilnius Choir Singing School „Liepaitės” Girls Choir (Wilno, Litwa/Lithuania)

*Przerwa 16.30 – 17.30 / interval 4.30 – 5.30 p.m.*

### 17.30–18.30 **KATEGORIA E – chóry kameralne / CATEGORY E – chamber choirs**

Plica Vocalis (Sztokholm, Szwecja/Sweden)

Gesualdo Chamber Choir (Budapeszt, Węgry/Hungary)

Kameralne Skowronki (Poznań, Poland)

Akademicki Zespół Muzyczny Politechniki Śląskiej AZM (Gliwice, Poland)

### 19:00 **KONCERT «ŚWIATŁO I ŚPIEW» / «LIGHT AND SINGING CONCERT»**

Kościół Św. Katarzyny (St Catherine Church), ul. Augustańska 7

Akademski Pevski Zbor Univerze na Primorskem (Koper, Słowenia/Slovenia)

Männerstimen Basel (Bazylea, Szwajcaria/Switzerland)

Academic Choir France Prešeren (Kranj, Słowenia/Slovenia)

Karjalan Laulu-Veikot (Laksiainen, Finlandia/Finland)

Chór Dziewczęcy „Skowronki” (Poznań, Poland)

Moški Pevski Zbor Prosvetnega Društva Anton Bezenšek (Frankolovo, Słowenia/Slovenia)

### 21.15 **KONCERT «ŚPIEWANIE PO ZMIERZCHU» / CONCERT «SINGING AT NIGHT»**

Kościół Piotra i Pawła (Peter and Paul Church), ul. Grodzka 52a

Gropus (Oslo, Norwegia/Norway)

Cantico Nuovo (Berlin, Niemcy/Germany)

Slavekoret (Kleppestø, Norwegia/Norway)

Górnicy Chór Męski (Lubin, Poland)

Shantell Vocal Ensemble (Dżakarta, Indonezja/Indonesia)

Archikatedralny Chór Męski „Cantores Minores” (Warszawa/Warsaw, Poland)

### 11.06.2017 **NIEDZIELA / SUNDAY**

#### 16.00 **GALA Z WRĘCZENIEM NAGRÓD / PRIZE GIVING CEREMONY**

Filharmonia Krakowska, ul. Zwierzyniecka 2

zamknięta dla publiczności / closed for public

#### 19.00 **KONCERT / CONCERT:**

Katolicki Dom Kultury im. ks. kard. A. S. Sapiehy przy Kościele Św. Kazimierza

ul. Stefana Bobrowskiego 6 (Grzegórzki)

Tzllilie Kfar-Saba (Hod ha-Szaron, Izrael/Israel)

Vilnius Choir Singing School „Liepaitės” Girls Choir (Wilno, Litwa/Lithuania)

#### 20.00 **KONCERT / CONCERT**

Kościół Pijarów (Piarist Church), ul. Pijarska 2

Cantores Dei (Alessandria della Rocca, Sycylia, Włochy/Italy)

Shantell Vocal Ensemble (Dżakarta, Indonezja/Indonesia)

*Admission to all concerts and competition singing is free*

*Wstęp na koncerty i przesłuchania konkursowe jest bezpłatny*



# Chóry/Choirs

KATEGORIA A – Chóry Mieszane / CATEGORY A – Mixed Choirs

## CHÓR „DOMINANTA” UNIwersYTETU EKONOMICZNEGO W KRAKOWIE Kraków, Poland

dyrygent/conductor:  
Małgorzata Langer-Król

1. Claudio Monteverdi – *Cantate Domino*
2. Paweł Czesnokow – *Zastupnice usierdnaja*
3. Romuald Twardowski – *Lauda Sion*
4. Dragan Suplevski – *Rum, dum, dum*



## AKADEMSKI PEVSKI ZBOR UNIVERZE NA PRIMORSKEM Koper, Slovenia/Slovenia

dyrygent/conductor: Ambrož Čopi

1. Josef Gabriel Rheinberger – *Anima Nostra, Op. 133, No. 1*
2. Ēriks Ešenvalds – *Stars*
3. Andrej Makor – *O lux beata Trinitas*
4. Marijan Dovič – *Zeleni Jurij*



## CANTICO NUOVO Berlin, Niemcy/Germany

dyrygent/conductor: Dr Christian Bährens

1. Orlando Gibbons – *Magnificat*
2. Vytautas Miškinis – *Ubi caritas et amor*
3. William Byrd – *This sweet and merry month of May*
4. Christian Bährens – *Kein schöner Land*



## ACADEMIC CHOIR FRANCE PREŠEREN Kranj, Slovenia/Slovenia

dyrygent/conductor: Fernando Mejias

1. Jacobus Gallus – *Musica noster amor*
2. Marijan Dovič – *Zeleni Jurij*
3. Francis Poulenc – *Marie*
4. Ēriks Ešenvalds – *Stars*



**KATEGORIA B1 – Chóry Męskie / CATEGORY B1 – Male Choirs**

**GÓRNICZY CHÓR MĘSKI**

Lubin, Poland

dyrygent/conductor: Krzysztof Kujawski

1. Franz Witt – *Ave Maria*
2. Stanisław Wiechowicz – *Jakech ja konie past*
3. Józef Świder – *Górnicza Litanía*
4. Lajos Bárdos – *Dana dana*



**KARJALAN LAULU-VEIKOT**

Laksiainen, Finlandia/Finland

dyrygent/conductor: Nadja Härkönen

1. Jean Sibelius – *Saarella palaa*
2. Leevi Madetoja – *Valkeat kaupungit*
3. Toivo Kuula – *Illalla*
4. Seppo Paakkunainen – *Joikaa rakas lintuni*



**ARCHIKATEDRALNY  
CHÓR MĘSKI**

„CANTORES MINORES”

Warszawa/Warsaw, Poland

dyrygent/conductor: Franciszek Kubicki

1. Giovanni Pierluigi da Palestrina  
*Pueri Hebraeorum*
2. Karol Prosnak – *Śmierć utana*
3. Marek Grechuta, Jakub Szafrański  
*Dni, których nie znamy*
4. Ron Nelson – *Behold Man*



**MÄNNERSTIMEN BASEL**

Bazylea, Szwajcaria/Switzerland

dyrygent/conductor: Oliver Rudin

1. Walter Aeschbach – *Der Tod von Flandern*
2. Tomás Luis de Victoria – *Domine, non sum dignus*
3. Anders Lemba – *Leelo läbi aja*
4. Mamia Khatelishvili – *Khorumi*



**KATEGORIA B2 – Chóry Żeńskie/ CATEGORY B2 – Female Choirs**

**KOR AKTIVUM**

Oslo, Norwegia/Norway

dyrygent/conductor: Kirsti Nordbyhaug

1. César Franck – *Panis Angelicus*
2. Halvdan Sivertsen – *Bruremarsj fra Lødingen*
3. Py Bäckman, Stefan Nilsson – *Gabriellas sång*
4. Edvard Grieg – *Holberg Suite Op. 40, Gavotte*



**SHANTELL VOCAL ENSEMBLE**

Dżakarta, Indonezja/Indonesia

dyrygent/conductor: Paulus H. Yoedianto

1. Kirby Shaw – *Alleluia*
2. Antonio Salieri, Jill Gallina – *Venga Nel Nostro Coro*
3. Javier Busto – *Salve Regina*
4. Stephen Hadfield – *Las Amarillas*



**KATEGORIA C – Chóry Młodzieżowe / CATEGORY C – Youth Choirs**

**SANOCKI ZESPÓŁ WOKALNY**

„SOUL”

Sanok, Poland

dyrygent/conductor: Monika Brewczak

1. Giuseppe Ottavio Pitoni – *Cantate Domino*
2. Romuald Twardowski – *Kukułka*
3. Romuald Twardowski – *Chwalicie Imia Gospodnie*
4. Jerry Leiber, Mike Stoller – *Ruby Baby*



**CHÓR DZIEWCZĘCY**

„SKOWRONKI”

Poznań, Poland

dyrygent/conductor: Alicja Szeluga

1. Giovanni Pierluigi da Palestrina – *Pueri Hebraeorum*
2. Matti Hyökki – *On Suuri Sun Rantas Autius*
3. Vytautas Miškinis – *Ave maris Stella*
4. Mårten Jansson – *Bakmes*





**KATEGORIA D – Chóry Dziecięce / CATEGORY D – Children's Choirs**

**KINDERCHOR DER  
STADTPFARRKIRCHE  
GRAZ**

Graz, Austria

dyrygent/conductor:  
Andrea Fournier

1. *Und a Waldbua bin i* (trad.)
2. Marc Henric – *Au dessus de tout*
3. Heinrich Albert – *Du mein einzig Licht*
4. Cy Coleman – *The Rhythm of Life*



**VILNIUS CHOIR SINGING  
SCHOOL „LIEPAITĖS” GIRLS  
CHOIR**

Wilno, Litwa/Lithuania

dyrygent/conductor:  
Audronė Steponavičiūtė Zupkauskienė

1. Felix Mendelssohn-Bartholdy – *Engel-Terzett*
2. Mindaugas Urbaitis – *Obelėlė (Apple tree)*
3. Vytautas Miškinis – *Ave maris Stella*
4. Laimis Vilkončius – *The People on the Mountain*



**KATEGORIA E – Chóry Kameralne / CATEGORY E – Chamber Choirs**

**PLICA VOCALIS**

Sztokholm, Szwecja/Sweden

dyrygent/conductor: Niclas Bertell

1. Carlo Gesualdo – *Moro, lasso, al mio duolo*
2. Bill Evans, Beppe Wolgers – *Monicas vals*
3. Gunnar Halm – *Hurra, här komma de gossar*
4. Oskar Lindberg – *Stjärntändingen*



**GESUALDO CHAMBER CHOIR**

Budapeszt, Węgry/Hungary

dyrygent/conductor: András Stimecz

1. Thomas Vautor – *Mother, I will have a husband*
2. Aurél Tillai – *Lauda Sion*
3. György Orbán – *Daemon Irrepit Callidus*
4. Zoltán Kodály – *Túrót eszik a cigány*





## KAMERALNE SKOWRONKI

Poznań, Poland

dyrygent/conductor: Alicja Szeluga

1. Baldassare Donati – *Chi la gliardi*
2. David L. Brunner – *Yo Le Canto Todo El Dia*
3. Mårten Jansson – *In Paradisum*
4. Pat Ballard, Ed Lojeski – *Mister Sandman*



## AKADEMICKI ZESPÓŁ MUZYCZNY POLITECHNIKI ŚLĄSKIEJ AZM

Gliwice, Poland

dyrygent/conductor:  
Krystyna Kryżanowska-Łoboda

1. Henry Purcell – *Hear My Prayer, O Lord*
2. Dariusz Janus – *A wże Wesnianka  
wesna przyszła*
3. Jakub Neske – *Anno Domini CMLXVI*
4. Dariusz Janus – *Good Morning Africa*



## KATEGORIA F – Muzyka Ludowa i Popularna CATEGORY F – Folk and Popular Music

## SHANTELL VOCAL ENSEMBLE

Dżakarta, Indonezja/Indonesia

dyrygent/conductor: Paulus H. Yoedianto

1. Max Jacoba Bolla – *Nina Noi*
2. Greg Gilpin – *Nothin' Gonna Stumble  
My Feet*
3. John Lennon, Paul McCartney, Robert  
Latham – *Yesterday*
4. Lilik Sugiarto – *Cik Cik Periuk*



## TZLILIE KFAR-SABA

Hod ha-Szaron, Izrael/Israel

dyrygent/conductor: Menashe Lev-Ran

1. Leonard Cohen – *Hallelujah*
2. Nikola Piovani – *Life is Beautiful*
3. Louis Lewandowski – *Hallelujah*
4. Misha Segal – *Tsipor Shniya*



## MALALIKA

Herclijja, Izrael

dyrygent/conductor: Amir Frollich

1. Amir Frollich – *Od Nipagesh*
2. Israel folk melody – *Truat Chatzer*
3. Israel folk melody – *Love of My Life*
4. Israel folk melody – *Maagalim*



## MOŠKI PEVSKI ZBOR PROSVETNEGA DRUŠTVA ANTON BEZENŠEK

Frankolovo, Słowenia/Slovenia

dyrygent/conductor: Matevž Pušnik

1. Alojz Srebotnjak – *Rezijanska*
2. Lojze Lebič – *Pesem od zarje*
3. ichele Josia – *Je pa mrzva Bistrica*
4. Vinko Vodopivec – *Žabe*



## KOR AKTIVUM

Oslo, Norwegia/Norway

dyrygent/conductor: Kirsti Nordbyhaug

1. John Lennon, Paul McCartney – *Ticket to Ride*
2. Benny Andersson, Björn Ulvaeus – *Ring Ring*
3. Georg Elgaaen – *Voi Voi*
4. Johnny Mandel, Paul Francis Webster  
*The Shadow of Your Smile*



## AKADEMICKI ZESPÓŁ MUZYCZNY POLITECHNIKI ŚLĄSKIEJ AZM

Gliwice, Poland

dyrygent/conductor:  
Krystyna Kryżanowska-Łoboda

1. Irving Berlin, Roy Ringwald – *Give Me Your  
Tired Your Poor*
2. Undine Smith Moore – *Daniel, Daniel,  
Servant of the Lord*
3. Norman Luboff – *Ezekiel saw the wheel*
4. Dariusz Janus – *Irish Yearning*



## CANTORES DEI

Alessandria della Rocca,  
Sycylia, Włochy / Italy

dyrygent/conductor: Miriam Fugallo

1. Francesco Paolo Frontini – *Ciuri ciuri*
2. *Abballati, abballati* (anonim)
3. Domenico Modugno – *Nel blu dipinto di blu* (Volare)
4. Leonard Cohen – *Hallelujah*



## PRIMAVERA

Brno, Czechy/Czech Republic

dyrygent/conductor: Martina Kirová

1. Giovanni Pierluigi da Palestrina  
*Ave Regina Caelorum*
2. Carl Bertil Agnestig – *Gloria*
3. Javier Busto – *Salve Regina*
4. Todor Popov – *Deep River*



KATEGORIA G – Muzyka Sakralna / CATEGORY G – Sacred music

## PLICA VOCALIS

Sztokholm, Szwecja/Sweden

dyrygent/conductor: Niclas Bertell

1. Sven-Erik Bäck – *Utransaka mig*
2. György Orbán – *Pange Lingua*
3. Carlo Gesualdo – *O vos omnes*
4. James MacMillan – *Lux Aeterna*



## KINDERCHOR DER STADTPFARRKIRCHE GRAZ

Graz, Austria

dyrygent/conductor: Andrea Fournier

1. Camille Saint-Saëns – *Laudate Dominum*
2. Lajos Bárdos – *Ave Maris Stella*
3. Felix Mendelssohn-Bartholdy – *Hebe deine Augen auf*
4. Laura Farnell – *I Will Lift Up My Voice*





## MÄNNERSTIMEN BASEL

Bazylea, Szwajcaria/Switzerland

dyrygent/conductor: Oliver Rudin

1. Hieronim z Koprzywnicy – *Veni Sancte Spiritus*
2. Darius Milhaud – *Psalm 126, Op. 72*
3. Paweł Czesnokow – *Spasenie sodielat*
4. Francis Poulenc – *O proles*



## CANTICO NUOVO

Berlin, Niemcy/Germany

dyrygent/conductor: Dr Christian Bährens

1. Heinrich Schütz – *Das ist je gewißlich wahr*
2. Alessandro Scarlatti – *Laetatus sum*
3. Josef Rheinberger – *Kyrie*
4. Maurice Duruflé – *Ubi caritas et amor*



## KANTOREI OTTENDORF-OKRILLA WEIXDORF

Ottendorf-Okrilla, Niemcy/Germany

dyrygent/conductor: Dr. Klaus Holzweißig

1. Heinrich Schütz – *So fahr ich hin*
2. Wolfgang Amadeusz Mozart  
*Laudate Dominum*
3. John Rutter – *Der Herr segne*
4. Jack Halloran – *Witness*



## VILNIUS CHOIR SINGING SCHOOL „LIEPAITĖS” GIRLS CHOIR

Wilno, Litwa/Lithuania

dyrygent/conductor:  
Audronė Steponavičiūtė Zupkauskienė

1. Juliusz Łuciuk – *Alleluja, Benedic anima mea Domino*
2. Modestas Jankūnas – *O salutaris Hostia*
3. Javier Busto – *Ave Maria, gratia plena*
4. Benjamin Britten – *Kyrie, Gloria (Missa Brevis D, op.63)*



## GÓRNICZY CHÓR MĘSKI

Lubin, Poland

dyrygent/conductor: Krzysztof Kujawski

1. Giovanni Battista Martini – *Tristis est anima mea*
2. Delfino Thermignon – *Ave Maria*
3. Piotr Jańczak – *Pater noster*
4. Romuald Twardowski – *Otcze nasz*



## CANTORES DEI

Alessandria della Rocca  
Sycylia, Włochy/Italy

dyrygent/conductor: Miriam Fugallo

1. Gregor Aichinger – *Regina Coeli*
2. Ennio Morricone – *Gabriel's Oboe*
3. William Gómez – *Ave Maria*
4. Emanuele Giacomelli – *Tota Pulchra*



## ACADEMIC CHOIR FRANCE PREŠEREN

Kranj, Słowenia/Slovenia

dyrygent/conductor: Fernando Mejias

1. Jacobus Gallus – *Alleluia. In resurrectione tua Christe*
2. Damijan Močnik – *Christus est natus*
3. Andrzej Koszewski – *Magnificat*
4. Zane Randall Stroope – *The Conversion of Saul*



## AKADEMSKI PEVSKI ZBOR UNIVERZE NA PRIMORSKEM

Koper, Słowenia/Slovenia

dyrygent/conductor: Ambrož Čopi

1. Giovanni Gabrieli – *Jubilate Deo*
2. Josef Gabriel Rheinberger – *Meditabatur, Op. 1300, No. 2*
3. Ambrož Čopi – *Ave Verum Corpus Christi*
4. György Orbán – *Daemon Irrepat Callidus*



**KATEGORIA P – Nagroda PWM / CATEGORY P – PWM Prize**

**SHANTELL VOCAL ENSEMBLE**

Dżakarta, Indonezja/Indonesia

dyrygent/conductor: Paulus H. Yoedianto

1. Bronisław Rutkowski – *Uciekła mi przepióreczka*

**MÄNNERSTIMEN BASEL**

Bazylea, Szwajcaria/Switzerland

dyrygent/conductor: Oliver Rudin

1. Hieronim z Koprzywnicy – *Veni Sancte Spiritus*

**VILNIUS CHOIR SINGING SCHOOL**

„LIEPAITĒS” JUNIOR CHOIR

Wilno, Litwa/Lithuania

dyrygent/conductor: Audronė Steponavičiūtė Zupkauskienė

1. Bronisław Rutkowski – *Uciekła mi przepióreczka*

**KANTOREI OTTENDORF-OKRILLA / WEIXDORF**

Ottendorf-Okrilla, Niemcy/Germany

dyrygent/conductor: Dr. Klaus Holzweißig

1. Paweł Łukaszewski – *Jubilata Deo*

**ACADEMIC CHOIR FRANCE PREŠEREN**

Kranj, Słowenia/Slovenia

dyrygent/conductor: Fernando Mejias

1. Andrzej Koszewski – *Magnificat*

**KATEGORIA H – Bez udziału w części konkursowej  
CATEGORY H – without competition singing**

**GROPUS**

Oslo, Norwegia/Norway

dyrygent/conductor: Kim Wigaard Johansen



**SLAVEKORET**

Kleppestø, Norwegia/Norway

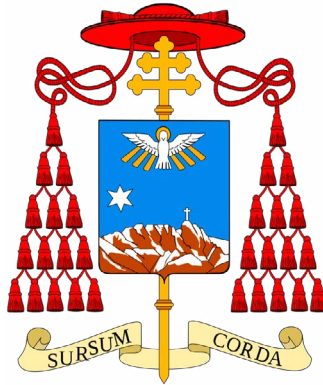
dyrygent/conductor: Birgit Paulsen





PATRONAT HONOROWY

## STANISŁAW KARDYNAŁ DZIWIŚ



PATRONI MEDIALNI:

**inyour  
pocket**  
ESSENTIAL  
CITY GUIDES

  
Śródmiejski  
Ośrodek Kultury

**GOSĆ**  
NIEDZIELNY

  
Kraków  
ZAPRASZA

**Plus** | 106,1 FM  
radio KRAKÓW

WSPÓŁPRACA:

**PWM**  
EDITION

WSPÓŁPRACA  
REDAKCYJNA:

**MALOPOLSKAONLINE** PL

RMP *Classic*

[www.krakowchoirfestival.pl](http://www.krakowchoirfestival.pl)